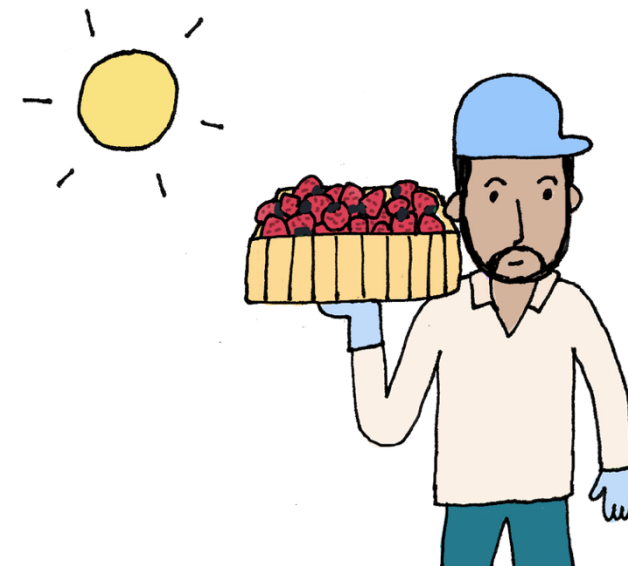


**Информация за сезонни
работници в селското стопанство
от Европейското икономическо
пространство относно Вашите
права и възможности за
получаване на подкрепа при
пребиваването в Шотландия**



Въведение

Настоящата листовка има за цел да информира работниците в селското стопанство от Европейското икономическо пространство¹ в Шотландия относно Вашите права и какво може да направите, ако мислите, че Вашите права не са защитени. Тя също така очертава какво може да направите, за да се защитите и да защитите околните по време на епидемията от COVID-19.

Благодаря Ви, че сте дошли да работите в Шотландия! Вашата работа представлява жизненоважен принос за икономиката на Шотландия. Докато сте тук, по време на работа и през свободното си време, е изключително важно да следвате указанията за борба с COVID-19, за да опазите себе си и околните. Тези правила се променят и може да намерите актуална информация на следния адрес:

<https://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/>

Информацията, включена в тази листовка, се предоставя само като указания. Тя не съдържа правни съвети относно Заповед 2020 (на Шотландия) относно заплащането в селското стопанство [Agricultural Wages (Scotland) Order 2020], нито пък съвети по общи правни въпроси. За повече информация вижте Ръководство за заплащане в селското стопанство [Agricultural Wages Guide]: <https://www.gov.scot/publications/agricultural-wages-scotland-twenty-fourth-edition-guide-workers-employers/>

Обща информация

Вие имате право да работите за всеки работодател в Шотландия, по всяко време. Вие имате същите права да работите в

Шотландия – и същите права като работник в Шотландия – като всеки гражданин на Обединеното кралство.

Това също така означава, че Вие имате право да напуснете настоящата си работа и да потърсите различен вид работа или да работите за различен работодател, във всеки момент до края на преходния период за Брекзит (който понастоящем е 31 декември 2020 г.).

Вашият работодател трябва да Ви предостави подробна информация в писмена форма относно условията на работата, която ще изпълнявате, преди Вашия първи работен ден, която трябва да включва:

- кой Ви наема на работа;
- Вашата ставка на заплащане;
- Вашето работно време и почивни дни;
- Вашето работно място; и

Вие следва да получите фиш за заплата в деня на заплащане, който трябва да съдържа:

- Вашето възнаграждение преди и след удържки (като удържки за Вашето настаняване и пътни разноски, ако са били предварително договорени с Вас);
- удържка на данъци и вноски за национални социални осигуровки, които се изискват по силата на закона;
- брой отработени часове; и
- нетната“ сума на Вашето възнаграждение, посочена във фиша (след удържки) следва да бъде същата като сумата, която реално получавате.

¹ Европейското икономическо пространство включва държавите — членки на ЕС, както и Исландия,

Норвегия и Лихтенщайн.

Удръжките могат да се правят по писмено споразумение между Вас и Вашия работодател, но не могат да намаляват Вашето брутно възнаграждение под нивото, определено в Заповедта относно заплащането в селското стопанство.

Графици

Работодателите трябва да Ви предоставят график, в който да записват отработените от Вас часове. Вие трябва да попълвате тези графици и да ги предавате на Вашите работодатели. Вие също така трябва да водите графици и за себе си.

Заплащане

В Шотландия всички работници в селското стопанство трябва да получават минимално заплащане от **8,72 £ на час**.

Тази ставка на заплащане остава еднаква за всички възрасти и всички видове работници – независимо дали са на непълно работно време, на пълно работно време, студенти или работници, които работят „на парче“. Това е **минимална** сума, така че работодателите могат да изберат да Ви плащат повече от 8,72 £ на час.

Вие трябва да получите заплащане за всеки отработен час по Вашия договор. Вие също така трябва да получите възнаграждение и ако сте се явили в готовност за работа, но по някаква причина Вашият работодател не Ви е позволил да работите.

Правила за работното време

По закон, Вие не трябва да работите повече от средно **48** часа на седмица, включително и извънредния труд, освен ако не сте

избрали доброволно да работите повече и сте изразили писменото си съгласие за това. Вие имате право да оттеглите съгласието да работите с увеличено работно време във всеки един момент, по всякаква причина.

Вие имате право на най-малко **24** часа почивка на седмица и 11 часа почивка между работните дни. Почивка от най-малко 20 минути следва да бъде осигурена на всеки шест работни часа.

Извънреден труд

За първите 26 седмици от срока на Вашето трудово правоотношение, Вие имате право да получавате възнаграждение за извънреден труд, ако работите повече от 8 часа на ден или повече от **48** часа на седмица. Минималната ставка за извънреден труд е **13,08 £ на час**.

Ако сте наети без прекъсване за повече от 26 седмици, Вие имате право да получавате възнаграждение за извънреден труд, ако работите повече от 8 часа на ден или повече от **39** часа на седмица.

Отпуски

Вашето право на отпуск зависи от броя дни, който се очаква да работите при редовна работна седмица (вижте таблицата по-долу). Когато броят на отработените дни варира през различните седмици, следва да се изчислява средният брой работни дни на седмица, за 12-седмичен период. **Важно е да документирате отработените си часове:**

Отработени дни на седмица	Право на отпуск (въз основа на 6-месечен договор)
1 ден	4 дни
2 дни	6, 5 дни
3 дни	9 дни
4 дни	11, 5 дни
5 дни	14 дни
6 дни	16, 5 дни
7 дни	19 дни

В края на Вашето трудово правоотношение Вие трябва да получите плащане за целия непозван отпуск.



Платен отпуск по болест

Работодателите следва да заплащат задължителен платен отпуск по болест (ЗПОБ) на работниците когато:

- Вие сте отсъствали от работа поради болест най-малко 4 последователни дни (освен ако не е карантина заради

Коронавирус – вижте по-долу), включително и неработни дни;

- Вие печелите средно най-малко 120 £ на седмица, преди данъчно облагане; и
- Вие сте съобшили на Вашия работодател, че сте болен/на в срока, определен от него или в срок от 7 дни.

Заплащането на ЗПОБ е в размер на **95,85 £** на седмица и може да се изплаща за срок до 28 седмици. ЗПОБ е платен след четвъртия ден на заболяването.

За да имате право на Селскостопански платен отпуск по болест (СПОБ), Вие трябва да сте били нает/а непрекъснато при един и същ работодател за най-малко 52 седмици. Повече информация относно СПОБ може да намерите в Ръководство за заплащане в селското стопанство.

Отпуск по болест при Коронавирус

Считано от 13 март 2020 г. работниците трябва да получават Задължителен платен отпуск по болест (ЗПОБ) от Вашия първи ден на самоизолация, ако тя е поради някоя от следните причини:

- Вие имате коронавирус (COVID-19);
- Вие имате симптоми на коронавирус, напр. висока температура или нова продължителна кашлица;
- някой от Вашето „домакинство“ има симптоми на коронавирус;
- Националната здравна служба [NHS] Ви е указала да се „защитите“ поради Вашето общо здравословно състояние;
- Указано Ви е да се самоизолирате от лекар или от Националната здравна служба III; или

- Указано Ви е да се самоизолирате от Шотландската правителствена служба „тестване и защита“ [Scottish Government 'test and protect service'], защото сте били в близък контакт с някой, който е дал положителен резултат на теста.

Работниците могат „сами да удостоверят“ причината за първите 7 дни отсъствие от работа. Това означава, че Вие трябва да уведомите Вашия работодател и да следвате процедурата на Вашето работно място, но Вие не трябва да получите бележка от лекар или от Националната здравна служба NHS.

Ако се налага да се самоизолирате поради коронавирус за повече от 7 дни, Вие може да получите онлайн бележка за самоизолация от уебсайта на Националната здравна служба: <https://111.nhs.uk/isolation-note/>

Отпуск при смърт на близък

Ако член на Вашето семейство почине (напр. Ваше дете, родител, съпруг или някой, с когото сте живели на семейни начала), имате право на най-малко 3 дни платен отпуск при смърт на близък.

Членство в профсъюзни организации

Профсъюзните организации защитават правата на работниците и предоставят съдействие и юридически услуги. Вие имате законово право да се присъедините към профсъюзна организация и е незаконно Вашия работодател да Ви попречи да направите това. Профсъюзът „Юнайт“ [Unite the Union] представлява работниците в селското стопанство, ако те са негови членове. Ако желаете да се присъедините към профсъюз „Юнайт“, вижте номерата за контакт в края на тази листовка.

Настаняване

Всяка удръжка за настаняване (различно от къща) трябва да бъде не повече от 8,20 £ на ден.

Ако работодателят Ви осигурява настаняване:

- Вие трябва да разполагате със собствено легло, с матрак. Трябва да Ви е казано предварително, ако е необходимо да си осигурите свое собствено спално бельо;
- за прозорците трябва да са осигурени пердета или щори;
- тоалетните и душовете трябва да се почистват лесно и да се поддържат в изправност;
- електрическото оборудване трябва да е безопасно и поддържано;
- трябва да се правят ежегодни проверки за безопасност на газовата уредба и резултатите от тях да се представят пред хората, които живеят в конкретното място за настаняване;
- трябва да бъдат осигурени отделни спални помещения за хора от еднакъв пол, с изключение на настаняване на семейства;
- външните врати трябва да могат да се заключват;
- изходите при пожар трябва да бъдат ясно маркирани в местата за настаняване;
- местата за настаняване трябва да бъдат ветро- и водоустойчиви; и
- в спалните трябва да бъде осигурена достъпна форма на отопление, която да затопля помещението до най-малко 18 °C.

Транспорт

Ако работодателят Ви осигурява транспорт от и до работното място:

- превозните средства трябва да бъдат безопасни и да се проверяват ежедневно; и
- всички шофьори трябва да бъдат надлежно обучени и да имат разрешително да управляват превозното средство, ако карат по път.

Здраве и безопасност

В Шотландия действат закони, които защитават Вашето здраве и безопасност докато работите:

- преди да започнете работа, Вашият работодател трябва да Ви даде указания относно Вашето здраве и безопасност и да Ви каже какво да правите при спешен случай;
- трябва да Ви бъде дадено име на човек, който се намира на работното Ви място, с когото да можете да разговаряте, ако имате притеснения относно здравословните и безопасни условия на обекта;
- трябва да Ви кажат как да получите достъп до оборудване за първа помощ и кои са „лицата, които оказват първа помощ“ на Вашето работно място;
- Вие трябва да имате лесен достъп до чиста питейна вода, ясно обозначена като такава;
- Вашето обучение по здравословни и безопасни условия на труд трябва да бъде платено от работодателя и времето, прекарано в обучение трябва да се счита за удължаване на работното време;
- Вие трябва да получите защитно облекло за неблагоприятни климатични условия, ако има нужда от такова, така че да може да работите и при такива

условия, като например дъждобран и водонепромукаеми ботуши, топъл клин и ръкавици; и

- ако Вашата работа изисква да бъдете изложен/а на други рискове за Вашето здраве и безопасност, то Вашият работодател трябва да Ви осигури безплатно защитно оборудване. Това може да включва предпазни каски, твърди шапки, ръкавици, защитни очила, ясно видими дрехи, специални защитни обувки и предпазни колани.

Ако имате притеснения относно здравословните и безопасни условия на Вашето работно място или относно трудови злоупотреби, Вие трябва да се свържете с Отговорника по „Здравословни и безопасни условия“ [Health and Safety Executive], вижте номерата за контакт в края на тази листовка.

Коронавирус (COVID-19)

Влизане в Обединеното кралство

Считано от понеделник, 8 юни, всички пребиваващи и посетители, които влизат в Обединеното кралство, са обект на нови мерки поради епидемията от коронавирус (COVID-19). Ако Вие сте сезонен работник в селското стопанство, трябва да се намирате във фермата, в която ще работите и да останете 14 дни. Моля, посетете уебсайта на правителството на Шотландия за повече информация:

<https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-public-health-checks-at-borders/pages/exemptions/>

Моля да имате предвид, че настоящите указания във връзка с коронавирус (COVID-19) подлежат на промяна. Най-актуална информация по въпроса може да намерите на уеб адрес: <https://www.gov.scot/coronavirus-covid-19/>

Намаляване на рисковете на работното място

Вашият работодател е получил указания как да защити работниците си от COVID-19, включително и относно начини за промяна на работната среда за минимизиране на риска. Вашият работодател трябва:

- да осигури 2 метра физическа дистанция между работниците, където е възможно; и във всички случаи на местата, където работниците почиват или се хранят;
- където не е възможно да се осигури 2 метра дистанция, Вашият работодател трябва да използва други мерки, като физически скрининг и минимизиране на броя на работниците в едно пространство, за да сте в безопасност;
- да осигури адекватна вентилация (например всички вентилационни отвори в оранжериите да бъдат отворени);
- да осигури всички лични предпазни средства (ЛПС), които се изискват за изпълнение на работата, заедно с обучение и инструкции как да се използват;
- да гарантира, че цялото оборудване се почиства и дезинфекцира редовно; и
- да определени и да дезинфекцира редовно ключовите точки на допир, например дръжки на врати, парапети, клавиатури и автомати за продажби.

Вие трябва да защитавате себе си и околните от COVID-19. За да направите това, Вие трябва:

- да спазвате физическа дистанция от най-малко 2 метра от други хора, където това е възможно;

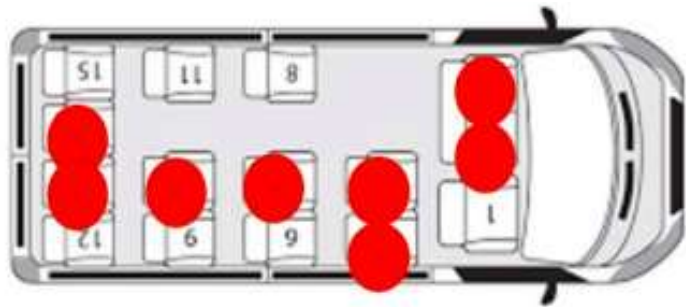
- да миете редовно ръцете си, за най-малко 20 секунди, със сапун и вода;
- да избягвате да докосвате лицето си;
- да сте сигурни, че всяка повърхност, която докосвате се почиства и дезинфекцира редовно;
- да миете ръцете си преди и след докосване на споделени инструменти и/или оборудване;
- да използвате всички лични предпазни средства съобразно инструкциите;
- да покривате лицето си когато сте в обществен транспорт и в магазини; и
- да не използвате чужд телефон и да не давате Вашия телефон на други хора.

Ако имате притеснения относно Вашата лична защита и защитата на околните от COVID-19, споделете ги с Вашия работодател.

Намаляване на риска в местата за настаняване

Жилищните помещения на работното място, например каравани, се считат за „домакинства“. Вие не може да живеете или да пребивавате в повече от едно домакинство. Ако някой от Вашето домакинство заболее и прояви симптоми на COVID-19, всеки член на това домакинство трябва да бъде поставен под карантина.

Намаляване на риска в обществения транспорт



Пример за автобус с намален брой пътници – оцветените в червено места трябва да останат незаети.

Вашият работодател трябва:

- да провери Вашето здравословно състояние преди да започнете работа всеки ден;
- ако се почувствате болен/на по пътя за работа или на работното си място, Вашият работодател трябва да Ви помогне да се върнете бързо в жилището си;
- да гарантира, че работниците са на разстояние във всяко превозно средство, което се използва за превозване от и до работните места;
- да почиства превозните средства след всяко пътуване, например с дезинфекциране на дръжките и ключовите точки на допир.

Вие трябва:

- да се разпръснете възможно най-много във всяко от работните превозни средства;
- да спазвате инструкциите за оставане вкъщи на информационния сайт на Националната здравна служба (вижте линка по-долу);

- да не докосвате лицето си и да миете ръцете си за най-малко 20 секунди незабавно преди и след пътуване; и
- да покривате лицето си когато пътувате с други в затворени превозни средства.

Трябва да се обмислят алтернативни начини на транспортиране (като велосипеди, придвижване пеша или с обществен транспорт), когато е невъзможно да се постигне дистанция от 2 метра в транспортното средство.

Дискриминация

Съгласно законите на Шотландия е незаконно работодател да дискриминира работниците си въз основа на възраст, пол, раса, инвалидност, брачно и извънбрачно партньорство, сексуална ориентация, промяна на пола, бременност и майчинство и религия или убеждения.

Незаконно е да се предлагат по-неблагоприятни заплати и условия на мъжете и жените за еднакъв труд или да се предлагат по-неблагоприятни заплати и условия на работниците въз основа на техния режим на работа, например на непълно работно време или на пълен работен ден или по срочен или безсрочен договор.

Ако Вие или някой, когото познавате, е жертва на някоя от тези форми на дискриминация, Вие може да се свържете със Службата за съвети и подкрепа във връзка с равенството [Equality Advisory and Support Service]. За повече информация и съвети вижте номерата за контакт в края на тази листовка.

Здравеопазване

За актуална информация относно COVID-19, моля, вижте

информационния уебсайт на Националната здравна служба:

<https://www.nhsinform.scot/>

Всички граждани на ЕИП в Шотландия имат право да се регистрират при общопрактикуващ лекар, за да получат първична помощ без заплащане и да получат вторична помощ (болнично или специализирано лечение) без заплащане на същото основание като гражданите на Обединеното кралство, които живеят в Шотландия.

За повече информация вижте брошурата „Гражданите на ЕС и Вашите права да получите здравни грижи от Националната здравна служба“ [EU Citizens and Your Right to NHS Healthcare] на адрес: <https://justcitizens.scot/EU>

Допълнителна информация е налична и на информационния уебсайт на Националната здравна служба:
<https://www.nhsinform.scot/care-support-and-rights/health-rights/access/healthcare-for-overseas-visitors#overseas-workers>

Здравеопазване при Коронавирус (COVID-19)

Вие трябва да уведомите Вашия работодател, ако сте болен/на или имате някакви симптоми на COVID-19.

Ако имате симптоми, Вие трябва да поискате безплатен тест за COVID-19. Това може да направите чрез Вашия работодател или като посетите уеб адрес:
<https://www.nhsinform.scot/campaigns/test-and-protect>

Вие трябва незабавно да се върнете в жилището си и да останете в къщи за срок от 7 дни, ако имате някой от следните симптоми:

- висока температура – усещате горещи при допир гърдите или гърба си (37,8 оС или повече);
- нова, продължителна кашлица – имате нова кашлица, която продължава час; имали сте 3 или повече пристъпа на кашлица за 24 часа; кашляте повече от обичайното; или
- промяна в усещанията за вкус или мирис (загуба на обоняние).

Използвайте информацията на информационния сайт на Националната здравна служба за съвет какво да направите след това:

<https://www.nhsinform.scot/>

Ако не се почувствате по-добре след 7 дни, използвайте информационния сайт на Националната здравна служба или позвънете на 111 (безплатен разговор), за да разберете какво да направите. Вие имате право да поискате преводач на Вашия език.

Диагностицирането и лечението на COVID-19 в Шотландия е безплатно за всички, което означава:

- тестването за COVID-19 е безплатно, дори и ако резултатът е отрицателен;
- лечението на COVID-19 е безплатно;
- не се изискват имиграционни проверки за чуждестранни посетители, за които се знае, че са подложени на тестване или лечение за COVID-19; и
- Органите на Националната здравна служба в Шотландия никога не предават информация относно имиграционния статус на пациентите на Министерството на вътрешните работи.

Пребиваване в Шотландия

Имате право да пребивавате в Шотландия след приключване на Вашата сезонна работа до края на преходния период за Брекзит (който понастоящем е 31 декември 2020 г.). Вие също така имате право да доведете членовете на Вашето семейство да Ви придружат докато живеете в Шотландия.

След края на преходния период за Брекзит, вече няма да се прилага правото на ЕС. Ако Вие и членовете на Вашето семейство желаете да останете в Шотландия и след края на преходния период, Вие трябва да кандидатствате по Схемата за уседналост на граждани на ЕС [EU Settlement Scheme] за „Статут на уседналост“ [Settled Status] (неограничен срок на пребиваване) или „Временен статут на уседналост“ [Pre-Settled Status] (ограничен срок на пребиваване за 5 години), преди 30 юни 2021 г.

За повече информация относно кандидатстването по Схемата за уседналост на граждани на ЕС за пребиваване в Шотландия, се свържете със Службата за подкрепа на граждани на ЕС [EU Citizens Support Service] на линията за помощ на Съвети към гражданите в Шотландия на телефон 0800 916 9847 (от понеделник до петък от 9.00 до 17.00 ч.) – или може да намерите Вашето местно бюро за предоставяне на съвети на уеб адрес: <https://www.cas.org.uk/bureaux>

Вие също така може да се свържете с Файф Мигрантс Форум [Fife Migrants Forum] на телефон 01592 642927 (от понеделник до петък, от 9.30 до 15.00 ч.)

Достъп до подслон и обезщетения

Ако сте бездомен/на или сте в риск да останете бездомен/на и работите или търсите работа в Шотландия, Вие имате право да кандидатствате пред местните власти за осигуряване на подслон на бездомни в Шотландия.

Вие също така може да имате право да кандидатствате и за финансова подкрепа. За да имате право на някаква форма на финансова помощ, трябва да сте работили в Обединеното кралство минимум три месеца, но може да получите някаква помощ, дори ако сте работили за по-кратък период от време.

За повече информация вижте брошурите „Граждани на ЕС и Вашето право да получите подслон“ [EU Citizens and Your Right to Housing] и „Граждани на ЕС и Вашето право на обезщетения и социална подкрепа“ [EU Citizens and Your Right to Benefits and Social Work Support] на уеб адрес: <https://justcitizens.scot/EU>.

Безопасност и защита

Вие имате равно право на защита от физическо увреждане, нараняване, нападение и злоупотреба, както и всеки друг човек в Шотландия.

Ако сте жертва на тежко престъпление или злоупотреба или ако се страхувате, че могат да Ви бъдат нанесени вреди, **Вие трябва да се обадите на полицията на телефон 999 за незабавна помощ** и защита. При неспешни случаи можете да се обадите на полицията на телефон 101.

Трафик на хора и експлоатация

Трафикът на хора, робството, слугуването и принудителния труд са престъпления в Обединеното кралство, за които са предвидени сериозни наказания. Ако сте жертва или видите

други жертви на тези престъпления **Вие трябва да се обадите на полицията на телефон 999 за незабавна помощ** и защита. Друг източник на информация и указания е Линията за помощ при модерно робство [Modern Slavery Helpline].

Възможни признаци на експлоатация са изброени по-долу:

- измамна или подвеждаща информация (устна или писмена) относно работата и условията на труд, която бихте могли да намерите;
- физическо или сексуално насилие над работници;
- заплахи към работниците и/или обидно поведение, което цели да ги накара да се почувстват уязвими;
- ограничаване на движението на работниците;
- натиск или принуда за полагане на извънреден труд;
- оскърбителни условия на труд и/или живот;
- принуждаване на хора да работят, за да изплатят задължение, чийто размер се увеличава непрекъснато и става многократно по-висок от първоначалния размер на задължението;
- задържане на заплати или прилагане на по-голямо намаляване на заплатите с цел принуждаване на работниците да останат на работа; и
- задържане на паспорти или документи за самоличност от страна на работодатели или лица, които осигуряват визи.



Ако смятате, че сте жертва на трафик, Вие може да се обадите на полицията на телефон 999, ако случаят е спешен. За неспешни случаи може да се обадите на телефон 101 или ако не желаете да разговаряте с полицията, може да се **обадите на Линията за помощ при модерно робство на телефон 0800 0121 700** или да **попълните онлайн формуляра на Линията за помощ при модерно робство:**

<https://www.modernslaveryhelpline.org/scotland>

Ако сте жертва на трафик на хора, полицията или Линията за помощ при модерно робство ще:

- разговарят с Вас относно случилото се; и ще Ви насочат към някой, който ще Ви окаже подкрепа и може да Ви предостави безопасно място за настаняване за срок до 90 дни – като Ви защитава от тези, които Ви нараняват.

Номера за контакт

Спешни случаи: 999 – полиция, бърза помощ или пожарна (поискайте преводач, ако имате нужда от такъв)

Номер на шотландската полиция за неспешни случаи: 101

Обща информация

Линия за предоставяне на съвети на шотландски граждани [Scotland's Citizens Advice Helpline]: 0800 028 1456

(Понеделник – петък, от 9.00 до 17.00 ч., само на английски език)

Уебсайт: <https://www.cas.org.uk/bureaux>

Шотландски съвет за заплащането в селското стопанство [Scottish Agricultural Wages Board]

Условия за работниците в селското стопанство в Шотландия

Линия за помощ: 0131 244 9749/ 9750 (Понеделник – петък, от 9.00 до 17.00 ч., само на английски език)

Ел. поща: sawb@gov.scot

Файф Мигрантс Форум [Fife Migrants' Forum]

<http://fifemigrantsforum.org.uk/>

Линия за помощ: 01592 642927 (налични преводачи на полски, румънски, френски, арабски и английски език)

Ел. поща: info@fifemigrantsforum.org.uk

Права на гражданите на ЕС в Шотландия

Брошури от Джъст Ситизънс Проджект [JustCitizens Project] (на английски, полски, румънски, литовски, испански и италиански език)

<https://justcitizens.scot/EU>

Промяна на работодател

Конкордиа – Пилотен оператор [Concordia – Pilot Operator]

(Съвети при смяна на работодател)

Линия за помощ: 07739237386 (24 часа/7 дни в седмицата, само на английски език)

Членство в профсъюзи

Юнайт дъ Юниън Дънди [Unite the Union Dundee] (само на английски език) Линия за помощ: 01382 227 369

Уебсайт: www.unitetheunion.org

Здраве и безопасност

Отговорник по здраве и безопасност

- Център за контакт при инциденти [Incident Contact Centre], за подаване на сигнали за наранявания:

Линия за помощ: 0345 300 9923 (работно време: от понеделник до петък от 8.30 до 17.00 ч., само на английски език)

- Притеснения относно здравословните и безопасни условия

Уебсайт, който включва линк към формуляр за притеснения относно здравословните и безопасни условия:

<https://www.hse.gov.uk/contact/concerns.htm>

Линия за помощ: 0300 003 1647 (за да получите съдействие при попълване на формуляра за притеснения относно здравословни и безопасни условия, понеделник, вторник, четвъртък, петък от 8.30 до 17.00 ч., в сряда от 10 до 17.00 ч., само на английски език).

Коронавирус (COVID-19)

RSABI - Съдействие на хората, ангажирани в селското стопанство на Шотландия

Ако се налага да се самоизолирате поради заболяване и сте притеснени относно финансовата издръжка или изпитвате други затруднения, моля, позвънете на линията за помощ на RSABI, която гарантира поверителност.

Линия за помощ: 0300 111 4166 (7 дни в седмицата от 7.00 до 23.00 ч., само на английски език)

Дискриминация

Службата за съвети и подкрепа във връзка с равенството [Equality Advisory and Support Service]:

Линия за помощ: 0808 800 0082 (понеделник – петък: 9.00 – 19.00 ч., събота: 10.00 – 14.00 ч., само на английски език)

Уебсайт: <https://www.equalityadvisoryservice.com/>

Здравеопазване

Линия за помощ на Националната здравна служба: 111 (поискайте преводач, ако имате нужда от такъв)

Здравеопазване при Коронавирус (COVID-19)

Линия за помощ на Националната здравна служба при коронавирус: 0800 028 2816 Уебсайт:

<https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19/coronavirus-covid-19-general-advice>

Безопасност и защита

Агенция за разследване на злоупотреби с труд [Gangmasters and Labour Abuse Authority]

Линия за помощ: 0800 432 0804 (поискайте преводач, ако имате нужда от такъв) Уебсайт: www.gla.gov.uk

Ел. поща: intelligence@gla.gov.uk

Трафик на хора и експлоатация

Линия за помощ при модерно робство

Линия за помощ: 0800 0 121 700 (24 часа, 7 дни в седмицата, поискайте преводач, ако имате нужда от такъв)

Уебсайт: www.modernslaveryhelpline.org

Помощ на мигранти (подкрепа за всички възрастни жертви на трафик на хора в Шотландия, освен жени, които са сексуално експлоатирани с търговска цел)

Телефон: 0141 884 7900

Телефонен номер за спешни случаи извън работно време: 0141 212 8553 (24 часа, 7 дни в седмицата, поискайте преводач, ако имате нужда от такъв)

Ел. поща: Scotland@migranthehelpuk.org Уебсайт:

www.migranthehelpuk.org

Служба „TARA“ [The TARA Service] (подкрепа за жени, които са жертви на трафик в/до Шотландия за сексуална експлоатация с търговска цел)

Линия за помощ: 0141 276 7724 (24 часа, 7 дни в седмицата, поискайте преводач, ако имате нужда от такъв)

Уебсайт: www.tarascotland.org.uk

Пребиваване в Шотландия (Схема за уседналост на граждани на ЕС)

Линия за помощ на Служба за подкрепа на граждани на ЕС [EU Citizens Support Service] в „Съвети за граждани в Шотландия“ [Citizens Advice Scotland] Линия за помощ: 0800 916 9847 (от понеделник до петък, от 9.00 до 17.00 ч., поискайте преводач, ако имате нужда от такъв) Уебсайт:

<https://www.cas.org.uk/bureaux>

Настоящата листовка е подготвена от благотворителните организации: Фокус върху трудовата експлоатация [Focus on Labour Exploitation], Файф Мигрантс Форум [Fife Migrants Forum] и ДжъстРайт Скотланд [JustRight Scotland], съвместно с шотландското правителство.